

Talk about good coffee!

Miss Muggins  
Coffee and  
Fresh Donuts

# CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 15, Issue 7, October 16, 2010

PIZZA HUT & KFC  
There's a Reason  
We're Number 1  
"0 TRANS FAT"  
864-0911



## Candidate Ron Yurick puts forward comprehensive platform



Two municipal elections ago, after the results were in and I had not been elected, one of the other candidates approached me and said something like this: "You know, Ron, you offered the voters some really great ideas, and it's too bad not enough people recognized the merit in what you were proposing."

That's unfortunate because, while I appreciated the recognition, my more serious concern is that people in general – and by that I mean not just the residents of Chapleau – don't seem to want to look at what urban and economic specialists call the "fundamentals" underlying the issues which communities like ours face. And, I suspect, most folks would also rather not deal with those like me who ask difficult questions and search for better ways of doing things.

Having previously been on Council, I know only too well how thoroughly the township's agenda and finances

are dominated by what one might label the "everyday" aspects of municipal business. The reality is that plowing snow, running the arena, funding the fire department and library, etc. all require attention, and once those necessities are paid for, there isn't a lot of room left for anything else. Unless ... what if we brought fresh, new perspective into our deliberations, and tried to view things from different angles? What kinds of issues would I have Council address?

Well, in today's world, we know that success favours those who are creative and persevere, while it bypasses the many who sit on the status quo – and that's just as true for communities as it is for individuals. In Chapleau's case, facing a shrinking employment base, falling population numbers and plummeting real estate values (all of which have been the norm for some time), we need to stimulate and develop the kind of leadership and entrepreneurial culture that makes things move forward, and FIND ways to get people with good ideas to invest here, even if they're perhaps hesitant, being uncertain about the viability of maintaining a business in a town of

our size. The goal must be converting doubts and misgivings into "positives".

Our long-term future needs more than just dwindling numbers of railway and lumbering jobs. We must diversify, by encouraging the promotion of businesses that both meet local needs and produce commodities and services we can sell elsewhere, and by developing tourism opportunities and infrastructure, value-added manufacturing, a business incubation centre, support for patentable and novel ideas that could lead to local manufacturing,

resource sector training, wildlands-sourced products (blueberries and Canada yew are only the beginning of what's possible), and even the production of organic food. All of these ideas are in our Development Strategy, and they're all within our reach, if only we focus on their achievement.

In other topic areas, I know that many residents want to recycle – and a lot do, on their own – but wouldn't it be so much easier if the Township stepped forward on this issue? We're too far from markets to recycle everything, of

course, but it sure would help if we captured the more valuable commodities, and if the landfill we provide for our citizens, as well as those in the surrounding area, was totally paid for by its users instead of being so subsidized by municipal realty taxes. Yes, for some this would mean changing their habits, but by "shifting" the financial burden in this manner, some very considerable savings can be realized.

Chapleau's younger citizens need places to wear off their energy: at the level of

Cont'd on P.6

**MEET THE CANDIDATES**  
Monday, October 18th at 7:00 P.M.  
at the Community Hall of the  
Chapleau Recreation Centre.

**UNE RENCONTRE AVEC  
LES CANDIDATS**  
lundi le 18 octobre à 19h00  
à la Salle Communautaire au  
Centre récréatif



Brought to you by / présenté par  
**Rotary Club of Chapleau**  
**Club Rotary de Chapleau**

Long Term Forecast	
<b>Friday</b>	
High 9	
Low 0	
<b>Saturday</b>	
High 12	
Low -3	
<b>Sunday</b>	
High 10	
Low 2	
<b>Monday</b>	
High 7	
Low 1	
<b>Tuesday</b>	
High 5	
Low -1	
<b>Wednesday</b>	
High 7	
Low -2	



come in with a problem,  
come out with a smile :)

**CALL TODAY FOR  
SEPTIC SERVICES**

**HAVE IT DONE BEFORE THE COLD  
WEATHER ARRIVES!**

**NORTHERN HAUL...**  
We do it all!

Serving the north with  
Distinction since 1996

Martel Rd. P.O. Box 788  
Chapleau, On POM 1K0  
PH: 705-864-1095  
FAX: 705--864-1110

Visit our website at [www.northernhaul.com](http://www.northernhaul.com) for a list of our services!

## TRIBUNE LIBRE

Le 12 octobre 2010

Permettez-moi de clarifier certains commentaires dans l'article « Campaign News : Bill Pellow for Mayor » du Chapleau Express datant du 9 octobre 2010.

Il est vrai que le Centre culturel Louis-Hémon a fait une demande au conseil municipal pour une activité. Nous avons demandé une diminution sur le prix de la location pour la salle communautaire et le conseil nous a alloué un rabais de

50%. Je tiens aussi à préciser que la lettre envoyée au Conseil municipal, précisait le nom de l'événement (Bal des chasseurs) et que l'on demandait spécifiquement une diminution sur la location de la salle.

M e r c i , monsieur l'éditeur, de m'avoir donné l'opportunité de clarifier l'article les commentaires fait à l'égard du Centre culturel Louis-Hémon

Diane Jean  
Coordonnatrice

## LETTERS TO THE EDITOR

I would like to clarify certain comments on the article "Campaign News: Bill Pellow for Mayor" in the issue of October 9th of the Chapleau Express.

The request made by the Centre culturel Louis-Hémon to the Chapleau Council specifically ask to have a reduction in the cost of the Recreation Centre Community Hall

rental fee for the Annual Moose Hunter's Ball. Council authorized a 50% reduction on the rental fee.

Thank you for allowing me to clear any misunderstanding in regard to the request made by the Centre culturel Louis-Hémon to the Township of Chapleau.

Diane Jean  
coordonnatrice

### THANK YOU

I would like to give a great big Thank You to the ambulance drivers, Dr. Tissot and the emergency nurses who took wonderful care of me during my recent accident. To my family and friends for all your help closing up camp, doing wood and helping out with the puppies. For the baskets and phone calls, visits in the hospital and at home. Your thoughtfulness and kindness was greatly appreciated. THANK YOU

**Ted Gionet**

### THANK YOU

Caroline, Gladys, Chickie, Bickie and Lucy would like to extend our sincere thanks to all our family and friends for condolences and support we received in the loss of our dear brother Alfred "Remus" Tangie. A special Chi-meegwetch goes to Stan Sabourin for the donation of food and to our nieces Lorraine Tangie, Beverly Perreault, Lisa and Roseanne Ojebah and Margaret Quakegesic for all your tireless help and being there for us in our time of sorrow.

**The Tangie Sisters**

## LETTERS TO THE EDITOR

Mr. Pellow, in addressing your negative comments regarding the current Mayor and council and their procedures, I must remind you that these leaders have been elected by the citizens of Chapleau. In fact, this community has shown their confidence in Mayor Freeborn for 12 years.

Keeping in mind that I appreciate that you are campaigning, realize that you are criticizing the choice of the majority of the people you are trying to impress is counter-productive and juvenile.

Also, Mayor Freeborn has taken his post as Mayor very seriously over the past 12 years, as you witnessed at the council meeting you wrote about having attended. Chapleau's Mayor has appreciated the opportunity that the citizens of Chapleau have had the confidence to allow him to have as their advocate and representative. He has taken great pride in tirelessly working for them in return.

Mayor Earle Freeborn's heart and soul lead and con-

sumed his every action and time as Mayor never as much as taking holidays to enjoy his retirement from CPRail or his area cottage.

Had Mayor Freeborn felt the need to advertise and document his every move and good deed in the Chapleau Express, it would rival the Sudbury Star in size not including his personal life, of course.

Mayor Freeborn and council are year-round residents of Chapleau who have contributed greatly in many ways to their community as both citizens and elected representatives.

I resent your comments regarding Mayor Freeborn as well as your transparent campaign angle. In fact, speaking as his daughter, don't you dare.

Mr. Pellow, being elected as Mayor of Chapleau would be your best education however, Chapleau neither needs nor can afford that lesson.

Thank you Mr. Editor, Shelley Freeborn



### OBITUARY Leach, Myra

At her home, Rideau Lake, Ontario on Tuesday, October 5, 2010 Myra A. (Edwards) Leach in her 95th year. Wife of the late Raymond Leach. Mother of Ray (DeeDee) of London and Robert of Rideau Lake. Sister of

Frances (Jim) McNamara, Margaret Yuill and Joyce MacDonald. Predeceased by brother Robert Edwards and sister Doris Sunstrum. Survived by two grandchildren, three step-grandchildren and one great-granddaughter. Friends may pay their respects at the Blair & Son Funeral Home, Smiths Falls on Friday, October 8, 2010 from 9:30 a.m. until service in the chapel at 10:30 a.m. Interment, St. John's Cemetery. In remembrance, contributions to the charity of choice would be appreciated.

## GOING TO CHURCH

Catholic Church  
SACRED-HEART OF JESUS  
PARISH  
PAROISSE SACRÉ-COEUR  
DE JÉSUS

26 Lorne Street North  
OFFICE- 21 Lansdowne St.N.  
864-0747

New Schedule Effective Nov. 7/09  
Nouvel horaire à compter du  
7 nov/09

Sat/sam 7 p.m. (E or F)  
Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)  
Weekdays/Semaine lun-ven  
9:30 a.m.  
Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.  
Fr. Sébastien Groleau

ST. JEAN DE BRÉBEUF  
(Sultan)

Liturgy of the Word  
Liturgie de la parole  
Mass 3rd Sunday  
Messe 3e dim 12:00 Noon (B)  
Permanent Deacon  
Diacre Permanent  
Ted Castilloux

Diocese of Moosonee  
Anglican Church of Canada

ST. JOHN'S CHURCH  
4 Pine Street West  
864-1604  
Sunday Service  
10:30 a.m.  
Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN  
CATHOLIC CHURCH

78 Devonshire Street  
864-0909  
Sunday Service 10 a.m.

CHAPLEAU PENTECOSTAL  
CHURCH

9 Elm Street (P.A.O.C.)  
864-0828  
Sunday 10:30 a.m. & 7 p.m.  
Wed. Family Night 7-8 p.m.  
Fri. Story Hour  
3:30-4:30 p.m.  
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH

Corner of Beech and Lorne  
864-1221 Sunday Service and  
Sunday School 11:00 a.m.  
Anna Chikoski  
Soup Kettle every 2nd Wednesday  
of the month

www.angelfire.com/on/trinityuc

OUR LADY OF SEVEN  
SORROWS PARISH  
PAROISSE NOTRE-DAME-  
DES-SEPT-DOULEURS  
(Foleyet)

Liturgy of the Word  
Liturgie de la Parole  
Mass 2nd-4th Sunday/  
Messe 2e-4e dim 12:00  
Noon (B)

COMMUNITY BIBLE CHAPEL

Corner of King and Maple  
864-0470  
Communion Service 9:30  
Family Bible Hour 11 a.m.  
Including Sunday School  
Evening Bible Study and  
Ladies Bible Study  
during the week  
Transportation available  
Al Tremblay

### The Chapleau Express

P.O. Box 457  
Chapleau (Ont.) P0M 1K0  
Telephone - Fax : 705-864-2579  
e-mail : chaexpress@sympatico.ca  
Published every Saturday/Sunday  
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: **\$80.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A)** Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

### THE ROYAL CANADIAN LEGION 2010 ANNUAL POPPY CAMPAIGN

Dear Citizens,  
The annual distribution of poppies and wreaths is the Royal Canadian Legion's only national appeal for funds which is held in trust in a separate account.

Branch Poppy Trust Funds are reservoirs from which emergency assistance can be given to needy veterans, their dependents and the widows and children of deceased ex-servicemen and women in this area. The Poppy fund is the Canadian Legion's way of remembering the debt which all of us owe to those who sacrificed so much. In addition to the act of remembrance, contributions to the Poppy fund are expressions of thanks to those who died or have been disabled.

If you wish to make a donation to the Poppy Trust Fund or to purchase a wreath, please mail your donation or wreath request to:

The Royal Canadian Legion Poppy Fund,  
Branch No.5  
P.O. Box 370 Chapleau, ON - P0M 1K0  
Attn: Darryl Brunette, Poppy Chairman

Kindly signify if you wish your remembrance wreath delivered to you or if you or a representative would like to place it at the Chapleau Cenotaph on Thursday, November 11th after the Cenotaph Service.

We would appreciate your co-operation in replying as soon as possible as orders must be placed in advance to ensure delivery. Closing dates for wreaths is November 9th at noon.

#24 Wreath \$115.00      #20 Wreath \$63.00  
#14 Wreath \$48.00      #08 Wreath \$30.00  
#35 Cross \$43.00

Thank you for your support.  
Sincerely,

Darryl Brunette, Poppy Chairman

# Men O' the North head off to World War I from Chapleau while local Red Cross Society supports effort and community holds reception for soldiers when war ends

## Chapleau Moments

by Michael J. Morris



Recruiting for the 227th Battalion of the Canadian Expeditionary Force in World War I was underway in Chapleau in May 1916 after its commanding officer Lieut-Col. C.H. LeP. Jones had paid a visit to the community.

At the same time the Chapleau branch of the Canadian Red Cross Society was active, and after the war ended the community held a Reception to Returned Soldiers.

Immediately after the visit the Chapleau Citizens Recruiting Committee was formed and by August, 62 volunteers had signed up to join the 120 Chapleau persons who were already in the forces. Quite an achievement for a small, isolated community of about 2,500 people although some of the volunteers came from nearby communities like Missanabie and White River.

In Snapshots Of Chapleau, s Past on [www.chapleau.com](http://www.chapleau.com) George Evans noted that on Saturday, August 12, 1916, the First Chapleau Platoon of the 227th Battalion of the Sudbury, Manitoulin, and Algoma Overseas Battalion paraded from the YMCA building on Lorne Street, down Birch Street, over the tracks, to the railway station.

George added: "As described in Vincent Crichton's

Pioneering in Northern Ontario, it was 'a red letter day.' The Town Band led the way and the whole town turned out to support the 'Men O' the North' as they set out to do battle with 'the Hun' in fields of north-eastern France. Six officers, fifty-three enlisted men, a bandsman and two buglers marched in full gear to the cheers of the patriotic people of Chapleau..."

Some would not return. A Wikipedia entry says that "The 227th Battalion, CEF was a unit in the Canadian Expeditionary Force during the First World War. Based in Sault Ste. Marie, Ontario and Camp Borden, the unit began recruiting in early 1916 on Manitoulin Island and in Algoma. After sailing to England in April 1917, the battalion was absorbed into the 8th Reserve Battalion on April 22, 1917. The 227th Battalion, CEF had one Officer Commanding: Lieut-Col. C.H. LeP. Jones."

Meanwhile, on the home front in Chapleau the local branch of the Canadian Red Cross Society was also very actively involved in the war effort. As I was browsing through Hugh Kuttner's immensely interesting web site, [www.chapleau.com](http://www.chapleau.com) I was sure that I recognized the handwriting on the minutes of a meeting of the branch in

1917 that had been made available and are on Hugh's site.

Reading the minutes, I realized that Edith Hunt, my grandmother, was the secretary, referred to in the minutes as "Hon. Sec." She had arrived in Chapleau from the United Kingdom just before World War I with her husband George, my grandfather, and their two daughters Elsie, and my mother Muriel.

The minutes were from an executive meeting held on October 22, 1917, in the council room in the Town Hall, which had been opened in 1914, one of the many projects in the early years of Chapleau led by its first reeve G.B. Nicholson, who had retired as head of the municipality after serving from 1901 to 1913 but was in attendance at the meeting.

Mr. Nicholson's only son Lorne, a member of the Chapleau Platoon was one who did not return home from World War I. He was killed on November 4, 1918.

From the minutes I was also surprised to learn that May (Mulligan) McMullen was the president of the Chapleau Red Cross Society at the time. I contacted Michael McMullen, my cousin and our family historian to see if he knew that his grandmother had held this position. It came as a surprise to him too. Michael's grandmother and mine, Lil (Mulligan) Morris were sisters.

The first vice president was Father Romeo Gascon, of Sacred Heart Roman Catholic Parish and second vice president



Chapleau volunteers for the 227th Battalion, Canadian Expeditionary Force, leaving from CPR station in August, 1916 for World War I service. Photo courtesy [www.chapleau.com](http://www.chapleau.com)

was Mrs. M.L. Copping, while Mrs. H.B. Pelton was the 'Hon. Treas.', the treasurer.

Wikipedia notes that the Canadian Red Cross was established in the fall of 1896 as an affiliate of the British Red Cross Society (then known as the National Society for Aid to the Sick and Wounded in War). Colonel Dr. George Sterling Ryerson spearheaded the organization's founding; he was earlier responsible for setting up Canada's St. John Ambulance Association in 1895. The Canadian Red Cross Society Act (1909) legally established the Red Cross as the corporate body in Canada responsible for providing volunteer aid in accordance with the Geneva Conventions

The Chapleau branch was busy during World War I assisting with the preparation of packages to be sent to the troops and others being affected by the war. Mrs. Copping was the general supervisor of the effort while Mrs. Cochrane was sewing convenor, Mrs. Ferguson packing convenor and Mrs. White surgical

supplies convenor.

On April 21, 1919, Chapleau held a reception for returned soldiers chaired by Reeve J.D. McAdam with T.J. Wolfe as secretary of the organizing committee. It was held in the Town Hall which, with its theatre and downstairs hall, had become a centre of community life.

According to the official program, which is also available on [www.chapleau.com](http://www.chapleau.com) music for a concert was provided by Comte's Orchestra under the direction of Mr. Alf Comte, who I remember from the many years he operated the barber shop on Birch Street. The orchestra also played for a dance following dinner. As I reflected on growing up in Chapleau, it seemed that major celebrations included a concert, dinner and a dance all held in the Town Hall.

The concert program included a quartet, violin solo, flute solo, vocal solo, a reading and the overture by Comte's Orchestra.

The dinner menu included oysters in shell, roast turkey with cranberry sauce,

tomatoes a la mode and a variety of deserts.

I have always been intrigued by the formality of dance programs in years gone by and the one at the reception was no exception. Divided into two parts, it began with the grand march around the hall, followed by two step, waltz, quadrille, fox trot, barn dance, Paul Jones, one step and fox trot. Part two varied slightly but of course ended with the Home Waltz.

For this column, after discovering information about my grandmother and great aunt's involvements in the Chapleau Red Cross at [www.chapleau.com](http://www.chapleau.com), I decided to generally focus on parts of community life connected to World War I primarily from [www.chapleau.com](http://www.chapleau.com) I extend my most sincere thanks to Hugh and all those who have made the site possible. It is an incredibly valuable resource. My only regret is that it was not available when I was teaching history at Chapleau High School. My email is [mj.morris@live.ca](mailto:mj.morris@live.ca)



**Ontario**  
Licenced  
Motor Vehicle  
Inspection Station



# Chapleau Cree Auto/Truck

**Monday - Friday**  
**8:30 a.m - 4:30 p.m.**

"Preventive Maintenance keeps you on the road"

**FOX LAKE RESERVE**

**CALL**  
**864-9090**  
for an  
**appointment**

# Ontario Legion announces new homeless Veterans Program

On Friday, September 24, 2010, there was an official announcement made by Comrade Ed Pigeau, Provincial President and the Hon. Jean-Pierre Blackburn, Minister of Veterans Affairs Canada with regards to Operation Leave the Streets Behind. The media conference was held at Good Shepherd Ministries in Toronto and was well received. Since the announcements there have been many contacts and interviews with the media.

Ontario Command and VAC have partnered together to implement this program and the following is a brief report as to what has taken place. I want you to keep in mind that VAC determined that there were only 5 homeless veterans in Toronto in 2008.

Ontario Command has sent 16 letters to various

facilities in Toronto and we had a response from four. One facility interviewed 669 clients and found 69 had a military background. Three other facilities indicated that they had additional clients and the number of homeless or near Homeless Veterans reported is now over 100. Since the media conference three new clients have come forward.

From the above you will see the need for the program. Ontario Command developed a one page document to be completed by the client and this is used to verify the service and then the process begins to indentify the needs and assistance required. Thus far we have assisted in obtaining transitional housing, provided a computer for further education for a client who has completed a rehabilitation program, paid first and

last month's rent to keep the client in their present location and purchased a bus ticket.

We have also submitted a Memorandum of Understanding, and as of writing this document is waiting a reply from VAC. VAC on the other hand has signed an MOU with Good Shepherd Ministries and we now have a Social Worker on the street based at Good Shepherd and in just 2 weeks has had 7 new clients come forward.

We also have a special advisor for the program, Mr. Joe Sweeney who has been through the system and has been a tremendous asset to the Command.

Recently at their Provincial Convention, the Ladies Auxiliary to Ontario Command have passed a motion to support this program and donations to the fund being held by the LA was over

\$ 25, 000.00. Thank you, Ladies. They will be using this money to develop a companion project to help these veterans; more will follow as we learn their plans.

There is still much work to be completed, however in the very near future we expect to open this program across the command and forward a working document to the other provincial Commands. Our goal is to ensure that every Veteran who is homeless or near homeless finds the help they need to leave the streets behind.

We would like to thank all those Branches and Auxiliaries who have generously donated to the program from Poppy Funds. Please note that the Special Use form is not required. Please forward all donations to Ontario Command in the name of the "Homeless Fund". All branches which have made or will make

donations before the Provincial Convention in May 2011 will be recognized at the convention. Branches may wish to make their donations now, at the convention or both.

In the very near future we hope to see this program spread across all of Ontario Command. At this time we are

working on the best method of servicing the Homeless in Ontario. In the meantime, should you know of, or come in contact with a homeless or near homeless Veterans who needs our help, please contact the command office at 905-841-7999.

## love the latest looks?


Then look to **Mary Kay**. You'll find the latest on-trend **colours** coordinated for you with easy-to-apply **tips**. Ask me how you can get the hottest **looks** of the season – and always be in **style!**

**Lisi Crichton-Bernier**  
Independent Beauty Consultant  
(705) 864-1207

# MARY KAY®

**"I Am Your Children's Aid."**


"At fourteen, I asked Children's Aid to remove my brother, sister, and myself from the abusive home of my father. In foster care, we all thrived. Encouraged by my foster parents and coaches, I became a wrestler and went on to win a Gold Medal for Canada at the 2002 Commonwealth Games. In December 2008, I was invited back to Nigeria, where I was born, for a great honour – my coronation as Chief Ikuku. Ikuku means 'air', as in 'air gives life.'"



**NICK Athlete Entrepreneur Chief**

**GET INVOLVED WITH YOUR CHILDREN'S AID. GO TO USEYOURVOICE.CA**

**OCTOBER IS CHILD ABUSE PREVENTION MONTH. Help protect children in your community.**

The Children's Aid Society of the Districts of Sudbury and Manitoulin  La Société d'aide à l'enfance des districts de Sudbury et de Manitoulin

**MEET THE CANDIDATES**

**MONDAY OCTOBER 18th COMMUNITY HALL**

**UNE RENCONTRE AVEC LES CANDIDATS**  
lundi le 18 octobre à 19h00 à la Salle Communautaire au Centre récréatif

**ROCH'S AUTO REPAIR** 

24 hour Emergency Towing  
Oil Changes  
**\$20.00**  
plus oil filter & taxes.

Have all of your fluids checked along with your tire pressure  
Call us today to book an appointment at  
**864-1477**



## Le Centre De Garde De Chapleau

**veux vous assister à prendre soins de vos enfants pendant que vous êtes au travail, à l'école ou simplement pour prendre une petite pause.**

Nous offrons une variété de programme d'apprentissage et de garde pour les enfants de 18 mois jusqu'à 12 ans.

Les services sont disponible en français de 7h 30 à 17h 30 du lundi au vendredi.  
Nous offrons différents options d'utilisateur, des tarifs de famille et des subventions.

**Passez nous visiter au 28 rue golf ou composez le 864-1886 pour plus d'information. Laissez nous faire parti de l'expérience d'apprentissage de votre enfant!**




## What You Want In A Mayor

What is a mayor? Webster's dictionary defines the mayor as the head of a municipality with aptitudes, leadership capabilities, abilities to lead or direct. This definition by far simplifies the choice you have to make. Ask yourself:

1. Who has been a local resident of this community and knows you?
2. Who can you have an honest discussion with?
3. Who has for the betterment of this community been an active member, a ratepayer, a volunteer, an organizer for over 37 years?
4. Who has experience on council?
5. Who has taken part in numerous committees?
6. Who has worked with young people before?
7. Who has worked on the cause of providing transitional living for our seniors?
8. Who has knowledge of bylaws, ministry procedures, policies and direction?
9. Who has a plan, a vision, a method of implementing change and progress?
10. Who respects you and your ideas?

## What You Don't Want In A Mayor

1. Someone who has no working experience of bylaws, ministry procedures, politics, policies and direction.
2. Someone who does not know you or your needs.
3. Someone who has not worked in this community to better it.
4. Someone who has not worked with our young people.
5. Someone who has little knowledge of township budgets and will lead us into receivership.
6. Someone who is not a team player.
7. Someone who is critical rather than pro-active.
8. Someone who has his own agenda to fulfill for his own purposes.
9. Someone who will promise you the moon but will not be able to deliver.
10. Someone who sensors your right to free expression.

## Here Is What I Have To Offer

1. 2 successful terms on council for the township of Chapleau.
2. Experience in municipal affairs.
3. I am aware of the issues, economic sustainability, unemployment, health care, living concerns for the elderly.
4. I want a balanced budget.
5. I want to make sure that Chapleau takes advantage of all municipal, provincial and federal dollars.
6. I am a devoted local citizen and a pro-active team player.
7. I belong to numerous local organisations and I am active.
8. I work for and with the citizens of Chapleau.
9. I want beautification, revitalization of our community, so we can retain and attract individuals and businesses.
10. I understand the needs of the young as well as the elderly.

To me the choice is very clear. You want someone who can listen to your needs, actively search and respond in a positive manner to your needs, someone who is here to stay whether or not he is elected as your Mayor. When you cast your vote, remember that your choice will decide the quality of life for you and your family for years to come.

On October 17-20-25th  
choose the right Mayor for the job.  
**Vote for André Byham.**  
**A vote for André**  
**is a vote for progress.**



## Quelle Sorte de Maire Voulez-Vous?

Le dictionnaire de Webster définit un maire comme un chef de la communauté avec des aptitudes, des habiletés et des capacités pour guider et diriger les affaires. Cette définition rend simple le choix devant vous. Demandez-vous :

1. Veux-tu un maire qui est un résident de cette communauté et qui te connaît ?
2. Veux-tu quelqu'un avec qui tu peux avoir une discussion honnête ?
3. Veux-tu quelqu'un qui œuvre pour l'amélioration de Chapleau de façon active, qui est un contribuable, un organisateur pour au-delà de 37 ans ?
4. Veux-tu quelqu'un qui a de l'expérience au niveau du conseil municipal ?
5. Veux-tu quelqu'un qui a fait part de nombreux comités ?
6. Veux-tu quelqu'un qui a travaillé avec les jeunes ?
7. Veux-tu quelqu'un qui travaille pour la cause des aînés ?
8. Veux-tu quelqu'un qui connaît les procédures, les règlements de gérance et les directions gouvernementales ?
9. Veux-tu quelqu'un qui possède un plan, une vision, une méthode de faire des changements pour amener du progrès ?
10. Veux-tu quelqu'un qui respecte vos idées ?

## Ce que Vous Ne Voulez Pas d'un Maire

1. Quelqu'un qui n'a pas d'expérience de travail dans les procédures, la politique, la direction du gouvernement provinciale et fédérale.
2. Quelqu'un qui ne connaît pas tes besoins.
3. Quelqu'un qui n'a pas travaillé à Chapleau pour améliorer la communauté.
4. Quelqu'un qui ne connaît pas le fonctionnement des budgets municipaux et qui nous amènera dans une situation de déficit.
5. Quelqu'un qui n'est pas un travailleur d'équipe.
6. Quelqu'un qui est plutôt critiqueur que proactif.
7. Quelqu'un qui n'a pas travaillé avec les jeunes.
8. Quelqu'un qui veut accomplir son agenda politique pour ses propres buts personnels.
9. Quelqu'un qui promet la lune mais qui ne sera pas capable de répondre à ses promesses.
10. Quelqu'un qui opprime votre droit d'expression en appliquant de la censure

## Voici Ce Que J'ai À Vous Offrir

1. 2 termes sur le conseil municipal.
2. L'expérience dans les affaires municipales.
3. Je suis sensibilisé aux sujets et les difficultés tels que ; le soutien de l'économie, le manques d'emplois, soins de santé, logements concernant les aînés.
4. Je ne veux pas de déficit, je veux un budget balancé.
5. Je veux assurer que Chapleau a accès à tous les fonds disponibles à tous les niveaux de gouvernement.
6. Je suis un citoyen dévoué et un joueur d'équipe.
7. Je participe activement à plusieurs organisations et de groupes locaux.
8. Je travaille pour et avec les citoyens de Chapleau.
9. Je veux revitaliser Chapleau et embellir notre communauté dans le but d'être capable de retenir et d'attirer les industries et de nouveaux citoyens.
10. Je connais les besoins des jeunes et des personnes âgées

Pour moi le choix est clair. Chapleau veut quelqu'un qui peut écouter à vos besoins, chercher la meilleure solution et répondre positivement à ces besoins. Chapleau veut quelqu'un qui va demeurer ici élu ou non. Soyez certain que le choix que vous faites va décider votre qualité de vie pour des années à venir.

Les 17-20-25 octobre,  
choisissez le bon Maire pour faire ce travail.  
**Votez André Byham !**  
**Un vote pour André**  
**c'est un vote pour le progrès.**

### Advanced Voting

Oct.17/10	CIVIC CENTRE 20 Pine St. W. Council Chambers	10:00 a.m.	8:00 p.m.
Oct.20/10	CIVIC CENTRE 20 Pine St. W. Council Chambers	10:00 a.m.	8:00 p.m.

Regular voting will be held from 10:00 a.m. to 8:00 p.m. on **Monday, October 25, 2010**

**LOCATION: Civic Centre, 20 Pine St.W. Council Chambers**

**MAKE YOUR VOTE COUNT!**

# Candidate Ron Yurick puts forward comprehensive platform

Cont'd from P.1

tots, a bit more programming, perhaps a splash pad and a lifeguard at the beach, with a revival of swimming lessons, while for teens I think it would be a wise investment to help them earn what they want. It could be something like helping them build a skateboard park, or an outdoor rink, where they'd develop a sense of ownership, but also learn to take responsibility for managing their choices.

Seniors are valued residents who still want to participate in the community, and most would like to stay here, but they also need confidence that Chapleau can supply the services they require. I know the Township is looking into widening the range accommodation opportunities available for seniors, which addresses one of the concerns, but then we

also need better ways for seniors to access, at reasonable cost and in a timely manner, those services that aren't yet available here.

In regard to the Municipality's boundaries and improving the downtown, we've had consultant after consultant study these issues, and the reports are piling up ... it's time to get on with it, not by hiding behind "why it can't be done", but by taking the initiative and making them happen.

Many Chapleauites are incredibly involved in volunteerism of one sort or another, and many are protected from what may well be a frivolous legal action brought against them over, for example, some kind of personal injury. Unfortunately, such insurance generally comes with some pretty expensive premiums which often have to be funded by the very people who

are volunteering, and consequently a lot of people shy away from involvement, meaning our community doesn't develop certain activities and opportunities that would enhance our general well being – and we all suffer as a result, simply for not having those amenities to the degree they could be possible. Surely the Township can provide, in a group policy, basic liability coverage for citizens who are helping to improve our lives and the community.

Council needs to address the issue of energy security, something that was painfully brought home to us once again this past summer, and which occurs all too often whenever our connection to the provincial grid has yet another one of its half-second hiccups. Why, oh why, is there still no way to serve us with electricity being

generated at the Co-Gen, especially when we face prolonged outages? The loss of one's frozen food is one thing, but that cost pales in comparison with what will happen in many local homes should a similarly long event occur in winter.

I'm currently working with others to bring improvements to Chapleau's public open space areas, and would like to see this continue through a more community-wide volunteer effort. We citizens are capable of doing this work, at virtually no expense, and could go a lot further if only Chapleau had a concept of where and how to proceed ... it's actually fun when you tackle the work in small bits, and you get

to meet and interact with people you may not even have known before.

Finally, I think Council really needs to encourage public involvement. Too often it's a case of "we talk and you listen", and when that happens people wonder, "why bother?" Council needs to truly open up Town Hall, actively seek citizen participation, listen to and genuinely consider people's input, and municipally recognize, on an ongoing basis, the many citizens who toil away for the benefit of all.

To explore any of these ideas further, or to ask me questions about anything else, please don't be shy about approaching me on the street, calling


me at 864-1375, or via email at ron.yurick@gmail.com. Better yet, come out to the Candidates Debate on Monday, the 18th, and do your best to put all of us would-be politicians through the wringer.

Thanks for reading this, and remember that WE are Chapleau's most important resource.

Let's respect and take care of that resource, and together see what our community can accomplish.

**Be Wise!**  
**Advertise in**  
**The Chapleau**  
**Express**

An Invitation to Conversation with the Moderator of The United Church of Canada



## Town Hall Meeting

### Responding with Hope to Climate and Ocean Change

What symbols tell you that our world is changing?

During the Copenhagen climate change talks in December 2009, I saw shrivelled ears of maize withered by unprecedented degrees of African drought, and bleached, dead Pacific coral, victim of the increasing acidity of the ocean—powerful symbols of the increasing environmental challenges we face.

Where do you find symbols of hope to address these challenges?

As spiritual leader of The United Church of Canada, hope is my business. I'm travelling throughout Canada by train, stopping for a series of Town Hall conversations about how we can come together for the healing of soul, community, and creation. Please join me.


I will share my own stories and symbols, and I invite you to do the same. Please bring your stories and symbols—such as an object, poem, or image—to represent environmental distress and hope in your community or your personal life. Many of these symbols will become part of the stories I share as my "Spirit Express" carries on throughout the country.

Please come and take part in this community of hope.

Moderator Mardi Tindal

The United Church of Canada  
L'Église Unie du Canada

**Date:** Saturday, October 16, 2010  
**Time:** 7:00 p.m.- 8:45 p.m.  
**Location:** Trinity United Church



## Rainforest Alliance

SmartWood Program

### Public Notice

#### FSC Re-Assessment of Tembec's Forest Operations on the Martel Forest near Chapleau, Ontario

The SmartWood Program of the Rainforest Alliance will conduct a forest management re-assessment of Tembec's forestry operations on the Martel Forest in the vicinity of Chapleau, ON in October of 2010.

SmartWood will assess aspects of Tembec's forest management in these areas based on the Forest Stewardship Council (FSC) National Boreal Standard. Based on the re-assessment, SmartWood will determine whether Tembec will be re-issued their FSC certificate for these forest operations.

Three assessors, including a forester, an ecologist, and an aboriginal and community relations specialist will conduct the re-assessment between October 25 and November 19, 2010. They will be on-site from October 25 through October 29.

Interested individuals and organizations are invited to:

- Provide comments about Tembec's operations in these areas to SmartWood Re-Assessment team leader Tawney Lem by e-mail (tlem@tawneylem.com), or by phone (250-723-0708); OR
- Talk with the assessors during the audit period to provide information. This can be arranged by contacting Tawney Lem at the numbers above; or by contacting the SmartWood Task Manager Christine Korol by email (ckorol@ra.org), or by phone (905-844-9703).

Copies of the FSC National Boreal Standard can be obtained from the FSC Canada website at [www.fsc.ca](http://www.fsc.ca).

Further information about FSC can be obtained at [www.fsc.org](http://www.fsc.org). Information about SmartWood can be obtained at [www.smartwood.org](http://www.smartwood.org) or by contacting Alex Boursier by phone (819-827-8278), or by e-mail (aboursier@ra.org).

# Le candidat Ron Yurick monte une campagne comprehensive

Dans les élections de 2003 j'avais subi une défaite à la suite de laquelle des personnes l'ont approché pour lui dire, "Tu avais de bonnes idées, c'est malheureux que les gens ne l'ont pas reconnu."

Malgré le fait que j'appréciais la reconnaissance de la part de ces personnes je m'inquiétais que les résidents de Chapleau ne semblent pas vouloir ce que les spécialistes urbains appelaient les notions de base. Je crois que les gens ont de la difficulté à travailler avec des gens comme moi

quand je pose des questions difficiles en recherchant des façons de trouver de meilleures solutions.

Mon expérience antécédente sur le conseil me permet de savoir que la majorité de ce que le conseil fait c'est du quotidien. Repousser la neige, le fonctionnement de l'aréna, le financement du service d'incendie etc. utilise beaucoup de temps et de ressources. Pourquoi pas amener une autre perspective dans ces délibérations? Regardons le défi d'un angle différent.

Quelles choses le conseil pourrait-il envisager?

Aujourd'hui le succès est accompli par des personnes qui ont de la persévérance et de la créativité. A Chapleau nous vivons dans une communauté où l'occasion d'emploi est limitée. Nous devons trouver des façons d'encourager l'investissement, annuler le doute des investisseurs et créer des situations positives.

Nous avons besoin de plus d'emplois dans les secteurs autres que l'industrie du bois ou le

chemin de fer. Nous devons diversifier, encourager la promotion d'entreprises tout en répondant aux besoins locaux. Le tourisme doit être encouragé et un centre d'incubation de petites entreprises est à développer.

Le développement de l'if du Canada ou une bleuëtière ainsi que la production de nourriture organique sont à considérer. Tout ceci peut être accompli.

Nous avons le désir de recycler. La participation municipale motiverait ceux qui recyclent déjà. De cette façon nous pouvons capter les ressources essentielles tout en s'assurant que les frais de dépotoir seraient payés par les utilisateurs plutôt que par la taxation. Plusieurs personnes auraient à changer certaines de leurs habitudes mais ceci pourrait nous faire de jolies économies.

Les jeunes citoyens de Chapleau ont besoin d'un endroit pour se défouler. Des plus petits avec des arrosoirs splash pads ou un gardien à la plage, on pourrait voir renaître les activités à la plage. Je crois que les adolescents devraient participer à des levées de fonds pour aider à la construction d'un parc pour rouli-roulants ou une patinoire extérieure. Ceci développe l'appartenance et la responsabilité chez l'individu.

Les personnes

d'âge d'or sont des personnes importantes qui veulent participer dans la communauté mais doivent avoir confiance que nous pouvons répondre à leurs besoins. Je sais qu'un comité travaille à améliorer le sort de nos aînés tant qu'à leur besoin de résidence transitionnelle. Ces services ne sont pas encore disponibles.

C'est le temps d'agir pour notre centre-ville car les plans sont faits et on ne voudrait pas que ceux-ci soient des ramasse-poussière.

Le volontariat est important à Chapleau. La municipalité doit s'assurer de protéger ses volontaires en assurant ces personnes. Ceci s'avérerait utile en cas d'accident.

Le conseil municipal doit adresser la question des pannes d'électricité. L'énergie fabriqué à l'usine de

co-génération devrait être disponible pour les pannes de longue durée évitant des pertes de nourriture congelée. Qu'arriverait-il en hiver?

Je travaille présentement avec un groupe qui améliore l'apparence de nos espaces verts. Les citoyens sont capables de faire du travail d'embellissement. Ils désirent une orientation pour devenir plus efficaces.

Je termine en disant que nous devons encourager la participation du public. Le conseil municipal doit être ouvert à la communication, rechercher la participation des gens, écouter, considérer les idées et reconnaître les efforts des citoyens méritants.

Je veut avoir de vos idées, contactez-moi à ron.yurick@gmail.com.

Nous sommes la ressource la plus importante de Chapleau.

## VOTE - VOTEZ



**Lisi**

# Crichton

**FOR COUNCILLOR**

**POUR CONSEILLÈRE**



**FALL BAZAR D'AUTOMNE**

Quand - 22 novembre de 7h à 9h  
When - Friday, November 22, from 7h - 9h

Where - Royal Canadian Legion - Young St.  
Où - Salle de la Légion - rue Young

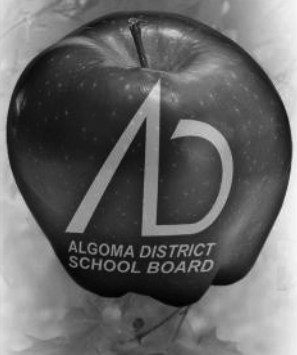
**PENNY SALE, MINI BINGO AND MORE...**

À la porte/at the door - \$3.00

présenté par - Centre culturel Louis-Hémon

**Superior North Mobile Veterinary Services**

will be welcoming new patients on  
**Wednesday, October 20th**  
at the Aux Trois Moulins Motel.  
Please call Amanda  
(705) 987-6893  
if you would like to make a medical/surgical appointment for your pet



## Improved Skills = a Brighter Future!

**Literacy & Basic Skills**  
English, Math, Sciences, Computer Applications, Keyboarding and GED Preparation

**Academic Career Entrance**  
Grade twelve equivalency for College, Apprenticeship Programs and Job Readiness

# Chapleau

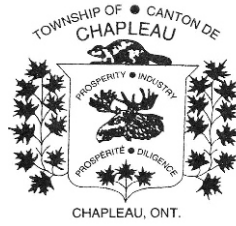
## LEARNING CENTRE

**FREE**

**Adult Learning**

**864-2323**

Funded by the Government of Ontario **EMPLOYMENT ONTARIO**



# **VOTER IDENTIFICATION**

## **PROOF OF IDENTITY AND RESIDENCE**

### **QUALIFYING DOCUMENTS**

An acceptable document of proof of identify and residence must be presented when a person enters a voting place and requests a ballot. Such acceptable documents that show the name, qualifying address, and signature of an elector are:

- 1. Ontario driver's licence**
- 2. Ontario Health Card (photo card)**
- 3. Ontario motor vehicle permit (plate portion)**
- 4. Personalized cheque (cancelled)**
- 5. Mortgage, lease or rental agreement**
- 6. Insurance policy**
- 7. Loan/financial agreement with a financial institution**
- 8. Document issued or certified by a court in Ontario**
- 9. Document from the government of Canada, government of Ontario or a municipality in Ontario or from an agency of such a government.**
- 10. Document from a Band Council in Ontario established under the Indian Act (Canada)**

Where any one of the above documents is not available for presentation at the voting place, the elector may request a list of alternative qualifying documents from an election official or complete an application in the prescribed form (Declaration of Identity- Form 9), including a statutory declaration that he or she is the elector shown on the voters' list.

**Allan Pellow, CAO/AMCT**  
**Returning Officer**  
**705-864-1330**





# **IDENTIFICATION DES ÉLECTEURS**

## **PREUVE D'IDENTITÉ ET DE RÉSIDENCE**

### **DOCUMENTS HABILITANTS**

Toute personne qui se présente à un bureau de scrutin pour y voter doit produire une pièce justificative prouvant son identité. Les documents acceptés portant le nom, l'adresse habitante et la signature de l'électeur sont les suivants :

- 1. Permis de conduire de l'Ontario.**
- 2. Carte Santé de l'Ontario (avec photo).**
- 3. Certificat d'immatriculation de véhicule automobile de l'Ontario (portion relative à la plaque).**
- 4. Chèque personnalisé annulé.**
- 5. Contrat hypothécaire, de bail ou de location.**
- 6. Police d'assurance.**
- 7. Contrat de prêt ou accord financier avec une institution financière.**
- 8. Document délivré ou certifié par un tribunal de l'Ontario.**
- 9. Tout autre document émanant du gouvernement du Canada ou de l'Ontario ou encore d'une municipalité de l'Ontario ou d'un de leurs organismes.**
- 10. Tout document émanant d'un conseil de bande de l'Ontario constitué en vertu de la Loi sur les Indiens (Canada)**

Si l'électeur n'est pas en mesure de présenter ces preuves documentaires, il peut demander, de la part du personnel électoral, une liste de rechange des documents acceptés, ou encore remplir un formulaire selon la méthode prescrite (Déclaration d'identité – Formulaire 9), y compris une déclaration solennelle qui prouve qu'il est bel et bien l'électeur tel qu'inscrit sur la liste électorale

**Allan Pellow, CAO/AMCT**  
**Greffier**  
**705-864-1330**

# Draw winners



Shown above are the draw winners during the fireman's open house held October 6th, 2010 Stephanie Arseneault with Emma Turcotte and Micheline Guertin with Ethan Guertin. In the back from left to right is Bryce Bertrand, Mike Fortin and Chief Graham Bertrand.

# New video series provides insight into cancer experience

NC)—The cancer journey is not an easy one – just ask anyone who has walked it. But understanding the challenges that come with a cancer diagnosis can help patients to cope, and health professionals to provide better care.

A new online video series aims to do just that. The Truth of It is the first pan-Canadian online video series to document a range of powerful stories from cancer patients sharing their experiences in their own words.

Developed by the Canadian Partnership Against

Cancer in collaboration with a network of partners, The Truth of It features 30 interviews with Canadians ranging in age from 20 to 73. They have been diagnosed with different types of cancer including breast, colorectal, lung, testicular, and ovarian. Viewers can choose to watch individual stories or compilations of interview clips that

focus on specific topics such as telling friends and family, body image and advocating for care.

For more information and to view the series, visit [www.cancerview.ca/thetruthofit](http://www.cancerview.ca/thetruthofit).

**CLASSIFIED ADS  
WORK**

## WWW.KIMMO.CA

I now have a web site. If you are interested in posting remarks, asking questions or sharing anything in general please do. I will answer all your questions and try to reply to everything in a timely manner.

Make sure you are registered to vote so your voice can be heard. There will be a candidate's night on October 18th. Please try to attend as it is a chance for the public to ask important questions and voice your concerns and opinions. I hope to see you all there.

Election Day is quickly approaching. Take the time to consider all the candidates and what each has to offer Chapleau.

**Our future depends on it.**

Thank you,

**Kimmo Keski-Pukkila,**  
candidate for mayor.

## BLAZE KING WOOD STOVES

**For the Best Prices  
See your local  
Blaze King Dealer**

**Collins Home Hardware**

Serving  
Chapleau and  
Sault Ste. Marie  
**AREA**

**NISKA  
NORTH**

NOW OFFERING SUPER PREMIUM  
QUALITY HARDWOOD PELLETS!

\$ 8.00 per 40 lbs bag

Pallet Price  
\$7.50 per bag (65 bags)

**Retail Hours:**  
9:00 a.m. to 12 p.m.  
1:00 p.m. to 4:00 p.m.  
Monday thru Friday

Cash, Visa, Mastercard and  
Debit cards accepted.

303 Martel Road  
**705-864-2000**

**Chapleau High School**  
**Parents' Night**

Tuesday, October 19, 2010  
from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

Your daughter/son's Progress Report will be available at this time.

All parents are welcome to discuss their child's development.

Support your child by attending this important event.

Contact the school at 864-1452 to make an appointment.

# Pierrette Votez - Vote Ouellette



**for  
Councillor  
comme  
conseillère**

# Ron Yurick for Councillor / pour Conseiller

- ACCESSIBLE - INVOLVED - CREATIVE - EXPERIENCED - COMMITTED - INSIGHTFUL - INNOVATIVE -

# All in a day's work

Full-time - permanent, contract, or self-employment work - each have their risks and rewards. In choosing the type that's right for you, it is essential that you consider opportunities in your area, the industry you're in, and your own strengths, personality and lifestyle. As each has its own implications, it's important to understand how the law and the Canada Revenue Agency regard these different ways of working and their potential impact on you.

Chartered Accountant Andrea D. Cromie is a senior search consultant with The Mason Group in Mississauga. She's built a successful career matching client companies with the right professional accounting personnel.

Chartered Accountant Erik J. Ellis is a partner with Collins Barrow Kawartha LLP in Lindsay. He works with people and businesses of all kinds and sizes, and has seen how different work arrangements can benefit both employers and employees.

Here are eight questions Cromie and Ellis suggest you ask yourself to help identify the work style that suits you best now, and is most likely to provide you with a successful future.

Do you like change and constant learning? - Many people that Cromie sees crave variety, challenge and growth opportunities in their work. Contract work often fits the bill. The employer issues a paycheque with income tax, CPP and EI deducted but rarely offers other benefits like extended health or insurance coverage. Either party can usually terminate the relationship with limited notice and little recourse.

What's your tolerance for risk? - With the exception of those who are paid straight commission, most full-time - permanent employees have fixed salaries and (relatively) secure incomes, Ellis says. In contrast, the incomes of the self-employed and contract employees can fluctuate dramatically. Providing

they meet the government's specifications for the plan, both contract and permanent employees are eligible for Employment Insurance benefits if they lose or are unable to find a job. Self-employed people can now opt into EI on a limited basis but they would not be able to collect due to a loss of business.

Do you want to build your experience and resume quickly? - Contract work is probably your best bet. Added bonuses are being able to "try on"

companies to see if you'd like working there permanently; opportunities to make new contacts and expand your network; and no obligation to stay beyond the contract end-date if it's not for you.

Does your spouse or partner have benefits at their company? - If yes, you've eliminated one of the most compelling reasons people cite for needing full-time permanent employment.

Do you have responsibilities that make it difficult to work

full-time or regular hours? - Child care, elder care or even volunteer activities, continuing education and hobbies can make contract or self-employment attractive. Many self-employed people work from their homes at hours they decide. Contractors can take time off for extended periods - a big plus if children are home in summer or aging relatives need support.

Want to set your own salary? - The self-employed have the ability to work-more-to-earn-more. Contract

workers usually agree to a set rate for the duration of the assignment, although performance bonuses and overtime are sometimes possible. Full-time-permanent employees are paid an agreed-upon wage or salary, with strong laws to protect them if the company doesn't honour its obligations. Salary increases and/or bonuses may be tied to their performance - or even the company's during a prescribed period.

Brought to you by the Institute of Chartered Accountants of Ontario.



**Save money. Save energy.**  
— at the fall —

# POWER SAVINGS EVENT

— Until October 31<sup>st</sup> —

**Hurry in** to participating retailers today to get your coupons.

Look for energy-saving products like power bars, programmable thermostats, and weatherstripping.

For participating retailers visit [everykilowattcounts.ca](http://everykilowattcounts.ca).



Official Mark of the Ontario Power Authority. Coin image © 2010 Royal Canadian Mint, All Rights Reserved.

# Campaign for Mayor

The fuse is lit and in two weeks the elections will be all over.

I have discovered several generalities and I share them with you. **YOUTH** are not interested in elections and probably **WILL NOT VOTE**. I heard this from a young mother of two. I have heard this statement repeated when I canvassed door to door. I have covered every home and business in Chapleau and several areas adjacent.

Now you can wisely assess your needs and my capabilities and abilities. **Please take the challenge youth and stem the tide.**

Granted you

have many exciting things to do in your life and voting may be placed on the back burner, **HOWEVER, PLEASE HEED!**

*Perhaps you are just married, maybe you have young children, maybe you have purchased a new home.*

You are placed in a position of forced savings to buy your home and you will be repairing and enhancing this starter home for several years. All improvements and beautification raises the value of your home. When you beautify, your neighbour may follow suit just to keep up.. Property values increase with compar-

ison appraisals being an important factor. That is life and how things work. Ownership for the young is a good thing. You expect that your investment in your principal residence will only escalate.

Once you could count on a principal residence to escalate annually at 6% or even 10%. When you sell your principal residence or if you buy life insurance, these are the only two items that the government does not require you to pay income tax. So wisely, you invest in a nice home for your family.

I will bring in and arrange some financial and related experts to put on

seminar(s), to assist you in your choices of mortgage, and repayments, interest rate scales, an affordable level of purchase and realistic considerations on your starter homes and assist you in future plans, necessary, as you upgrade to a higher level. How to shop for a mortgage broker and many other relevant points. We will strive for some local talent as participants in these seminars. WE will attract the best in the field to make the seminars worth while for you to attend. WE will think outside the box.

In Chapleau homes have dropped in value by 50% in the last four to six years **AND IF THERE ARE ANY MORE**

**SERIOUS DOWN TRENDS IN THE ECONOMY, and no or little improvements in economic development in Chapleau, THE VALUE OF YOUR HOME COULD DROP RIGHT OFF THE CHARTS.**

You should be concerned. Chapleau must immediately employ Long Range Plans now to avoid further deterioration in your real estate values.

I shall be working 24-7 to ensure that all is being done to protect your investment in your home. Ask yourself these questions. What percentage of the cost of the home must I come up with to qualify for a mortgage. What advan-

tages if I have more money to invest in my home. Why should I employ a building inspector prior to signing the purchase agreement. Why should I use a lawyer to finalize the sale. Why a survey. Why, when and how should I establish an excellent credit rating. The purchase of your home is probably the most single and largest investment in your lifetime. **Be a wise investor.**

**Be a wise voter.** You should vote to show maturity as a spouse and as a parent and as a home owner and put a man in as Mayor who knows, who has been successful in employing these principles of business, one who is a leader and a team player.

## VOTE PELLOW for MAYOR



Michel Sylvestre receiving another batch of used hockey equipment from Dr. Bill Pellow Candidate for MAYOR. More promised, more coming. Applications have been tendered to Goals and Dreams foundation which was originated by Mike Gartner former NHL player from Toronto On. The foundation is very receptive to our initiatives. Exciting times and very promising!



Kim (Pellow) Cimetta with her father Bill Pellow and Dr G.E. Young. Dr. Young is an avid reader and is surrounded by several volumes. Dr. Ted recalls some of the council accomplishments when he served in council. Very interesting facts from the man who made it happen... Dr. Young delivered Kim into the Chapleau world 50 years ago. Kim is spear heading a hockey equipment drive from her school in Richmond Hill On., assisted by the school Principal, fellow teachers and students. She brought up a car load Thanksgiving week-end. She will be back in two weeks with more...



Elwood Glabb and Bill Pellow rekindling old friendships. Dr. Bill and daughter Kim were on Hospital rounds assuring the residents they will get a vote opportunity on Election Day.



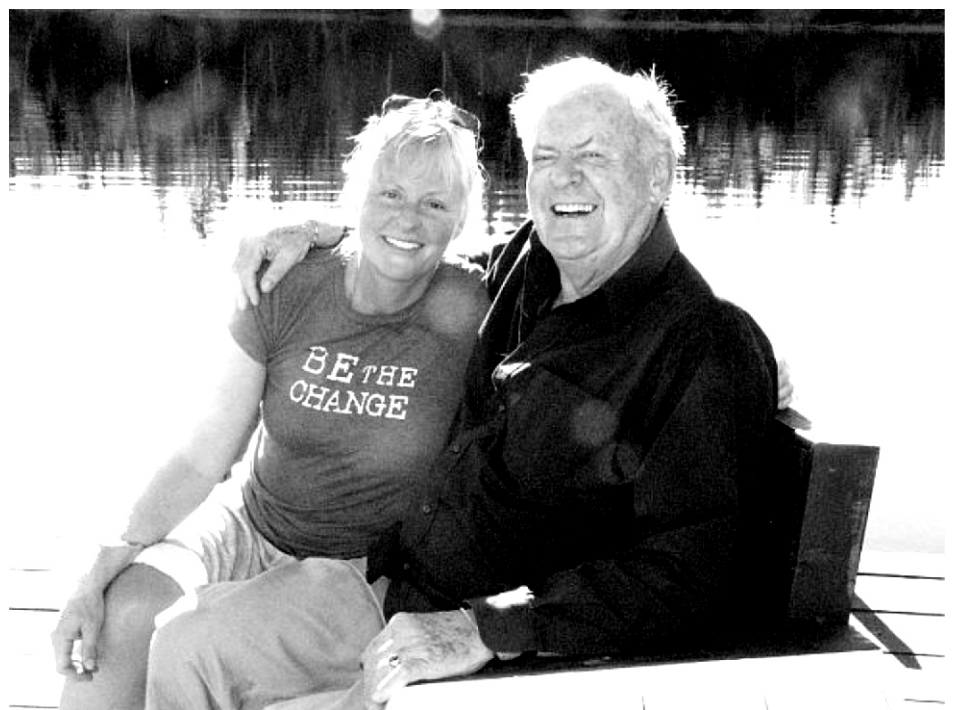
I have over forty five years of accumulated sound business principles, experience in real estate big and small and savvy in investment strategy.

You need this expertise now!

I am seeking the Mayoralty to share these with you and ensure that Chapleau progresses.

**It is time for: Transparency- Accountability - Responsibility - Maturity - Sensibility - Approachability**

- I will work hard to voice your concerns
- Put your concerns into a plan THEN,
- Put your plans into action, to complete a successful life style in Chapleau.
- I will support industry, our hospitals and our schools.
- I will enhance and promote committee and council participation to create jobs.
- I will assign and delegate duties to councillors so that we can bring to a conclusion items that have been on the drawing board too long. WE need some completions and some termination of extended projects.
- A vibrant downtown is the soul of a successful town. It has been years since the Sportsman Hotel burned to the ground. Inaction! The site was not cleaned properly.
- I hope the town is carefully watching the disposition of vacant lots. I see NEED! Please leave the future plans of Chapleau, in the capable hands of a new energetic and motivated council.
- I will encourage and go after our share in general tax revenues. This idea will be perused and pursued vigorously with upper levels of governments.
- Immediately strike a committee to lobby for government grants and loans. One on one and forcefully exhibit our concerns, our presence and our determination, diplomatically and with precision.
- I will develop a long term financial plan that is both affordable and sustainable.
- Mandate affordable housing and search for avenues to have all homes occupied again.
- Then the basic principle of supply and demand will raise property values.
- Eliminate hurdles that discourage growth and investment.
- Improve communications at all levels of municipal services.
- Make council meetings interesting, informative and enjoyable, increase electorate participation. There is little to none now. A challenge, but extremely possible.
- Tap into and use local expertise to facilitate council endeavours when necessary.
- Set target dates for deliberations and stamp COMPLETED on issues and go to the next issues listed on the docket immediately.
- Examine tax increases and look for legitimate ways to reduce taxes.
- Explore having a glass designed library on Birch Street, with on grade construction for disabled accessibility. Few steps to enter or exit. Expand library use.
- Research for an indoor swimming pool with organized scheduled youth activities and seniors aqua-exercise programs. Past Dean of The Faculty of Architecture, University of Manitoba, Ian MacDonald (an ex Chapleauite) has offered some assistance in the research of this idea.
- Plant trees and landscape with flowers and shrubbery starting on Monk Street and Birch Street as a beginning.
- Chose a site for a RV trailer park.
- Encourage partnership with the private sector to develop capital projects.
- Existing taxpayers cannot continue to carry the financial burden.
- The current economic model is broken and MUST BE FIXED
- Develop Long Range Plans and budgets so that capital expenditures are not a crisis situation.
- Maintain encourage and promote facilities for thriving arts and cultural groups. Research a new location. Maybe centered in the site of the present library.
- Look for better reporting of administration events and council activities. TRANSPARENCY
- Together let us try to reduce the excessive number of professional consultations and associated huge fees that is costing Chapleau thousands of dollars annually. Let us attempt to revert to common sense, experience and local responsibility.
- The exterior of the town hall and grounds needs a face lifting. Buildings that are in a high state of repair cost much to bring them back.
- I intend to make the people of Chapleau experts on what should happen. Then stand by and motivate.
- Make streetscapes interesting, appealing and appearing to be vital so people drive by slowly to see what is happening. Strategically place benches on the streets so tired citizens can stop, chat and rest and enjoy exciting venues and note store front improvements
- Be sure teenagers and kids have a busy agenda and ideas that make them want to get involved. Maybe get Bobby Orr to come to our hockey practices as a guest and assist Michel Sylvestre and Ms. Marianne Leach.
- Perhaps get the Shriner`s Oriental Band , Pipe Bands and the Concert Bands to lead our summer festival parade. Colourful and musical diversification. Plan on organized 2-3 day festivities summer and winter. 1901 the town was incorporated. Celebrate the 110th anniversary. Fill the motels, restaurants and arena...
- Make connections between various group efforts so in the end they all work together.
- Encourage the use of banners and flags on Birch and Monk Street
- Awnings over business entrances. This will partially create a warmer entrance to businesses.



**VOTE**  
**VOTEZ**

**Bill Pellow**  
for Mayor / pour maire



## LETTERS TO THE EDITOR

There seems to be a misunderstanding about penny sales at the fall fair. We, the fall fair committee, have not banned penny sales. We simply state that we are an arts and crafts fair, therefore we simply ask that 75% of the items on a penny sale be hand-crafted.

We rent the ice surface of the curling club and the recreation centre. The hospital

auxiliary rent the kitchen area. The rules and regulations about the penny sales and silent auctions presented by the hospital auxiliary are governed by the hospital auxiliary and they are totally separate from ours. I hope that this clears up any misunderstandings.

Sincerely  
Phyllis McLeod  
President  
Fall Fair Committee

## TRIBUNE LIBRE

Il semble y avoir un mal-entendu au sujet des ventes à un sou durant la foire d'automne. Le comité de la foire n'a pas condamnée ces ventes. Nous avons seulement fait le commentaire que la foire est une représentation d'artisanats et de projets de création fait à la main. Nous demandons donc au moins 75% des projets sur les tables soient fait à la main.

Nous louons la

surface de curling et la salle récréative. Les dames auxiliaires de l'Hopital louent la cuisine. Les règlements au sujet des encans silencieux présentés par ces dames sont totalement séparés de nous.

J'espère que cette lettre enlève tout malentendu qui aurait pu survenir

Sincèrement  
Phyllis McLeod  
Présidente de la foire d'automne

# New stairs for 5433



Chapleau Heritage Museum Engine#5433 has new stairs thanks to Tembec Chapleau Sawmill who supplied all the material and labour to build them. Chapleau Energy Services and Chapleau Public Works personnel installed them. The next phase is to refurbish the cab and open it for viewing. (Photo courtesy Doug Greig)

EXPERIENCED—HONEST—RELIABLE—MOTIVATED  
ON OCTOBER 25, 2010  
VOTE

**ROSE BERTRAND**  
FOR COUNCILLOR



EXPÉRIMENTÉ—HONNÊTE—FIABLE—MOTIVÉ

LE 25 OCTOBRE 2010 VOTEZ  
**ROSE BERTRAND**  
POUR CONSEILLERE



## Exercise your right....Vote

# Terry Fox Walk



On Friday, September 24, 2010, students and staff of Chapleau Public School participated in their annual Terry Fox Walk. Each student brought a toonie and walked the halls and tracks of Chapleau High School. The total of \$170.60 was raised and donated to The Terry Fox Foundation. Students and staff always look forward to this event and take the opportunity to remember this brave Canadian.

**THE LOCAL MARKET PLACE THE LOCAL MARKET PLACE**

**CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE**

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Horne-payne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

**ALCOHOLICS ANONYMOUS** Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

**ALCOOLQUES ANONYMES** Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786

**Narcotics Anonymous** offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. Saturday 8:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

**Alcoholics Anonymous (A.A.)** Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. **Narcotics Anonymous(N.A.)** every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

**Société Alzheimer Society** meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

**APARTMENTS FOR RENT**

**Large and beautiful** apartments at a very reasonable price. One or two bedrooms, fully or semi furnished. Fridge, stove, washer and dryer are included, outdoor balcony, storage shed, private parking, central location. Leave a message at 864-9075. We only have the best. Dec 18

**Large 1 bedroom** apt. centrally located, fridge and stove included, storage, parking & outdoor plug-in. Call 864-0677. Leave message. Oct 23

**1 bedroom apt.** furnished or with fridge, stove only. Includes parking and close to downtown Available immediately. Call Con Schmidt at 864-0617. Oct 23

**HOUSE FOR RENT**

**2 bedrooms,** 2 bedrooms, available November the first, 20 Pine park, 10 minutes walk to sawmill, heat is electric or wood, stove and fridge if needed, \$450 per month, call 864-1352. Oct 23

**HOUSES FOR SALE**

**Home for Sale,** owner has relocated, price negotiable. 3 bedrooms, 2 baths, eat-in kitchen, sunroom, pantry, dining room, large living room, 24' x 44' garage/workshop, and much more. Must be seen to appreciate this well maintained home. By appointment only. For more information call 705-864-9007 or email devonsiding@sympatico.ca Oct 16

**ELECTION 2010 ON OCTOBER 25TH, 2010**

**MAKE YOUR VOTE COUNT**

**I.D. Photos**  
FAC - PAL  
**864-1870**



**Carol Hughes, MP/Députée**  
Algoma - Manitoulin - Kapuskasing  
**Kapuskasing**  
12 B rue Byng Rd.  
1-800-920-2057  
**NDP NPD**  
www.carolhughes.ndp.ca



**SHINGLE ROOFER**  
**7 YEARS EXPERIENCE**  
Re-Roofing, New Construction, Repairs  
**Nathan Epp**  
**864-2602**

**MISSION MOTORS of WAWA**



**Vehicle of the Week**  
**2007 Chevrolet HHR**  
61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0  
Phone (705) 856-2394

Price: \$12,900.00  
Odometer: 77,000km  
Interior Colour: GREY  
Engine: 4 cyl  
Fuel: Gasoline  
Stock #: 1073U

Body Style: HATCHBACK  
Exterior Colour: DARK BLUE  
Doors: 5 Door  
Transmission: Automatic  
Drive: Front Wheel Drive

Description:  
**WHAT A GREAT DEAL... NEW CLEARANCE PRICE!! GM WARRANTY, LOADED, POWER LOCK DOORS AND WINDOWS, SUNROOF, WITH REMOTE START.**

**COMING SOON**  
**CHAPLEAU ARTS AND CRAFTS FALL FAIR**  
**October 15th & 16th**  
**PLAN TO ATTEND**  
Applications can be picked up at The Innovation Centre.  
For more info call 864-9017

**NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY**  
**NEW DVDs - NOUVEAU DVD**

New to the Library  
We now have 15 Playaways. A what a way??  
Each Playaway comes with the digital content already pre-loaded on it and a battery to make it play. Simply plug in the earbuds and enjoy! NO cassettes. NO CDs. NO Downloads. Just play. Something for everyone.  
A Grief Observed - C.S. Lewis  
The Facts Behind the Helsinki Roccamatios - Yann Martel  
The 39 Clues, Book One: The Maze of Bones - Rick Riordan  
The Copenhagen Connection - Elizabeth Peters  
The Man on the Balcony - Maj Sjöwal and Per Wahloo  
Black Beauty - Anna Sewell

**BIG ADS BIGGEST ADS**  
Then there is Doug's ads. I can't say I will or I promise because this is a body of five making decisions. But I can say that I will continue to work as a team to do what we can to improve our town and maintain the services we now have. I am committed to doing that.  
On Oct 25<sup>th</sup>  
**VOTE Greig.**

**ALL ADS ARE ACCEPTED AT THE CHAPLEAU INNOVATION CENTRE**  
**DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.**  
**CLASSIFIED ADVERTISING RATES**  
Regular Classified Ads  
First 25 words or less \$6.25  
Each additional word \$0.16+GST  
**No refunds on cancelled classified ads.**

**BERRY'S FREIGHT SERVICES**  
TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS  
**MONDAY TO FRIDAY**  
1lb. to 10,000 lbs.  
FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES  
GIVE US A CALL AT  
**1-705-264-4334**

**Have a Good Weekend**

**SLOMA CLEANERS**  
Drop off at Between Friends (Cedar Grove)  
**Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm**

**Alain Bouffard** **MISSION MOTORS of WAWA**  
Sales Representative  
61 Mission Road  
Wawa, Ontario, P0S 1K0  
Tel: 705-856-2394  
Fax: 705-856-4290  
alainbouffard@missionmotors.com

**NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES**  
**Goodwrench SERVICE CENTER**  
**MISSION MOTORS 24hr TOWING**


**PONTIAC, GM, GMC, CHEVROLET**

**ALLEMANO & FITZGERALD**  
Barristers and Solicitors  
**MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.**  
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10,  
369 Queen St. E. Suite 103  
Sault Ste. Marie, Ontario  
P6A 1Z4  
Phone (705) 942-0142  
Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700,  
55 Broadway Avenue,  
Wawa, Ontario  
P0S 1K0  
Phone (705) 856-4970  
Fax (705) 856-2713

**Northern Lights Ford Sales**  
Andrew G. McKenzie  
11 Years of Service



Highway 17, North  
P.O. Box 1033  
Wawa ON. P0S 1K0  
Bus: 705.856.2775  
Fax: 705.856.4862  
sales@northernlightsford.ca

**BODYLINES BY CRACK LTD.**  
-5 Licensed Bodymen  
-Insurance Claims  
-Windshield Repairs and Replacement  
-State of the Art Frame Machine




**ALL WORK GUARANTEED**  
PLEASE CALL 705-856-1406

**LVP LABERGE VENNE & PARTNERS**  
PROFESSIONAL CORPORATION  
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS  
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

**Professional Services to Northern Ontario for 25 years**  
Financial Statements for Small Business & Corporations  
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate  
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies  
Business Projections, Plans and Financial Proposals  
Computer Consulting  
ACCPAC and Quickbooks

**1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8**  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

**LVP LABERGE VENNE & PARTNERS**  
PROFESSIONAL CORPORATION  
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS  
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

**25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario**  
États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations  
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie  
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie  
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement  
Consultation en informatique  
ACCPAC et Quickbooks

**1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8**  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

# Foire des bénévoles/Volunteer Fair



## DONNER UN COUP DE MAIN...

FormationPLUS a organisé sa première « Foire des bénévoles » jeudi dernier à l'École secondaire catholique Trillium. Le but de cette foire était de permettre aux organismes ou aux clubs de la communauté, ayant besoin de bénévoles pour leurs activités, de s'en trouver. De plus, nous voulions présenter différentes façons qu'a une personne si elle veut s'impliquer dans la communauté.

Plusieurs organismes ont choisi d'y participer tels le Club Rotary, le Parc de la paix, Levesque Trail, Meals of Hope, le Centre culturel Louis-Hémon, la Foire d'automne, FormationPLUS, Aboriginal People's Alliance, le Centre de garde d'enfants de Chapleau Child Care et Chapleau, ville soucieuse de la propreté. Non seulement que la foire leur donnait la chance de se trouver des bénévoles, jeunes et moins jeunes, mais leur offrait la possibilité d'éduquer les membres de la communauté sur leurs services et de les

sensibiliser aux ressources qui sont offerts. Bref, tous en sortaient gagnants!

Grâce aux fonds reçus des programmes «Expérience été 2010» ainsi que les « Fonds jeunesse » de la Fondation franco-ontarienne, FormationPLUS a pu offrir ce service gratuitement à la communauté. Nous voulons aussi remercier l'École secondaire catholique Trillium pour l'utilisation de leur cafétorium.

À l'an prochain!

## TO GIVE A HELPING HAND...

FormationPLUS has organised its first «Volunteer Fair» last Thursday at École secondaire catholique Trillium. The purpose of this fair was to allow community organizations and clubs that needed volunteers for their activities to find some. Furthermore, we wanted to show different ways a person can get implicated in the community.

Many groups chose to

participate like the Rotary Club, Peace Park, Levesque Trail, Meals of Hope, Centre culturel Louis-Hémon, Fall Fair, FormationPLUS, Aboriginal People's Alliance, le Centre de garde d'enfants de Chapleau Child Care et Chapleau, Clean and Caring. Not only did the fair give them a chance to find volunteers, young and not so young, but it permitted them to promote their

services. Overall, every came out happy!

Thanks to the programs «Summer experience 2010» and « Fonds jeunesse » from Fondation franco-ontarienne, FormationPLUS was able to offer this service to the community at no cost. We would also like to thank École secondaire catholique Trillium for the use of their cafetorium.

See you next year!



L A M P E B E R G E R  
PARIS

**WINTER 2010  
DROP  
Seasonal Gift Set**  
AVAILABLE IN GOLD AND SILVER

Limited Offer  
**\$59.99**

Other Little Things that we do!  
Jewellery & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations - Helium Balloons - Engraving - Gift Certificates  
Donation Cards - Gift Wrapping - Tuxedo rentals - Office Supplies from Lyreco

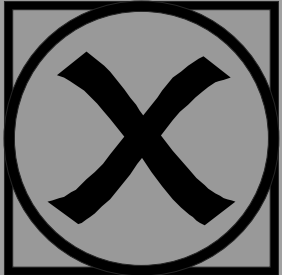
**Chapleau Village Shops**  
WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE

**864-1114**

**the SOURCE**  
864-1114

**Sears**  
Catalogue & Appliance Centre 864-1852

**VOTE - VOTEZ**

**Larry** 

**Lacroix**

**FOR COUNCILLOR  
POUR CONSEILLER**